

**Phụ lục VI**  
**Appendix VI**

**CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG**  
**EXTRAORDINARY INFORMATION DISCLOSURE**

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 21/QĐ-SGDVN ngày 21/12/2021 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam)*  
*(Issued with the Decision No. 21./QĐ-SGDVN on 21 Dec 2021 of the CEO of Vietnam Exchange on the Information Disclosure Regulation of Vietnam Exchange)*

TCT CP BIA - RƯỢU- NGK SÀI GÒN  
CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT  
CHƯƠNG DƯƠNG  
SAIGON BEER-ALCOHOL-BEVERAGE CORPORATION  
CHUONG DUONG BEVERAGES  
JOINT STOCK COMPANY

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
**Independence-Freedom-Happiness**

Số/No: 47/CV- CD

TP.HCM, ngày 24 tháng 07 năm 2023  
HCMC, 24 July 2023

**CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG**  
**EXTRAORDINARY INFORMATION DISCLOSURE**

**Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam/ Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội/ Sở Giao dịch Chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh**  
**To: Vietnam Exchange/ Hanoi Stock Exchange/ Hochiminh Stock Exchange**

**1. Tên tổ chức/Name of organization:**

**CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT CHƯƠNG DƯƠNG**  
**CHUONG DUONG BEVERAGES JOINT STOCK COMPANY**

- Mã chứng khoán/Mã thành viên/ Stock code/ Broker code: SCD
- Địa chỉ/Address: 606 Võ Văn Kiệt, Phường Cầu Kho, Quận 1, TP Hồ Chí Minh  
606 Vo Van Kiet, Cau Kho Ward, District 1, Ho Chi Minh City
- Điện thoại liên hệ/Tel.: 028 3 8367518 Fax: 028 38367176
- E-mail: infocdbeco@cdbeco.com.vn

**2. Nội dung thông tin công bố/Contents of disclosure:**

Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương xin công bố thông tin về giao dịch có liên quan như sau:

*Chuong Duong Beverage Joint Stock Company would like to disclose information about the relevant transaction as follows:*

Ngày 24/07/2023 Hội đồng Quản trị Công ty cổ phần Nước giải khát Chương Dương (CDBECO) đã ban hành Nghị quyết số 14/NQ-HĐQT thông qua việc giao dịch với Công ty TNHH Một thành viên Thương mại Bia Sài Gòn (SATRACO), Đây là công ty có liên quan với Tổng Công ty cổ phần Bia – Rượu – Nước giải khát Sài Gòn (SABECO).

*On July 24, 2023, the Board of Directors of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company (CDBECO) issued Resolution No. 14/NQ-HĐQT approving the transaction with Saigon Beer Trading Company Limited (SATRACO), This is a company related to Saigon Beer - Alcohol - Beverage Corporation (SABECO).*

Đính kèm Nghị quyết số 14/NQ-HĐQT ngày 24/07/2023 của Hội đồng Quản trị Công ty cổ phần Nước giải khát Chương Dương

*Attached Resolution No. 14/NQ-HĐQT dated 24/07/2023 of the Board of Directors of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company*

Giao dịch này được thực hiện với các điều kiện thương mại thông thường và không gây tổn hại đến lợi ích của Công ty.

*This transaction was made on normal commercial terms and without prejudice to the interests of the Company.*

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 24/07/2023 tại đường dẫn <https://www.cdbeco.com.vn/2023/07/24/cong-bo-thong-tin-ve-giao-dichlien-quan/>

*/This information was published on the company's website on (24 July 2023), as in the link <https://www.cdbeco.com.vn/2023/07/24/cong-bo-thong-tin-ve-giao-dichlien-quan/>*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố / *We hereby certify that the information provided is true and correct and we bear the full responsibility to the law.*

**Tài liệu đính kèm/Attached documents:**

Nghị quyết số 14/NQ-HĐQT ngày 24/07/2023/ Resolution No. 14/NQ-HĐQT dated 24/07/2023

**Đại diện tổ chức**

**Organization representative**

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT

Legal representative/ Person authorized to disclose information

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

(Signature, full name, position, and seal)



*Nguyễn Ngọc Huy Dũng*

Số (No.): 14/NQ-HĐQT

TP. HCM, ngày 24 tháng 7 năm 2023  
HCM City, 24 July 2023

**NGHỊ QUYẾT**  
**CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT CHUÔNG DƯƠNG (CDBECO)**  
**RESOLUTION**  
**OF THE BOARD OF DIRECTORS**  
**OF CHUONG DUONG BEVERAGES JOINT STOCK COMPANY (CDBECO)**

Căn cứ Phiếu lấy ý kiến số 10/PYK-HĐQT ngày 21 tháng 07 năm 2023 của Chủ tịch Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương về việc phê duyệt gia hạn trả nợ khoản vay 138 tỷ VND từ SABECO thêm một năm và phê duyệt hạn mức vay ngắn hạn từ SATRACO để hỗ trợ CDBECO nhu cầu thanh toán tháng 7, 8 năm 2023.

*Based on the Opinion Lift No. 10/PYK-HĐQT dated 21 July 2023 of CDBECO Chairman of the Board of Directors regarding approving the extension of loan repayment of VND 138 billion from SABECO for 1 more year and approving the short-term loan limit from SATRACO to support CDBECO's urgent payment needs in July & August 2023;*

Căn cứ Biên bản họp ngày 21 tháng 07 năm 2023 của Bộ phận Quản lý vốn của Tổng Công ty Cổ phần Bia - Rượu - Nước giải khát Sài Gòn (SABECO) tại CDBECO và hợp nhất ý kiến của các thành viên Hội đồng Quản trị về việc phê duyệt gia hạn trả nợ khoản vay 138 tỷ VND từ SABECO thêm một năm và phê duyệt hạn mức vay ngắn hạn từ SATRACO để hỗ trợ CDBECO nhu cầu thanh toán tháng 7, 8 năm 2023;

*Based on the Meeting Minutes dated 21 July 2023 of SABECO's Capital Management Department at CDBECO and the consolidation of BOD Members' opinion regarding approving the extension of loan repayment of VND 138 billion from SABECO for 1 more year and approving the short-term loan limit from SATRACO to support CDBECO's urgent payment needs in July & August 2023;*

Hội đồng Quản trị CDBECO thống nhất Nghị quyết như sau:

*CDBECO Board of Directors agrees on the content of the Resolution as follows:*

**NỘI DUNG NGHỊ QUYẾT**  
**CONTENT OF RESOLUTION**

**Phê duyệt gia hạn trả nợ khoản vay 138 tỷ VND từ SABECO thêm một năm và hạn mức vay ngắn hạn từ SATRACO để hỗ trợ CDBECO nhu cầu thanh toán tháng 7, 8 năm 2023 /**  
*Approval to extend repayment of 138 billion VND loan from SABECO for one more year and*



**short-term loan limit from SATRACO to support CDBECO's urgent payment needs in July, August, 2023:**

Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương đồng ý thông qua Tờ trình số 46/2023/CV-CDBECO ngày 21/7/2023 của Giám đốc Cổ phần Nước giải khát Chương Dương về việc trình phê duyệt gia hạn trả nợ khoản vay 138 tỷ VND từ SABECO thêm 1 năm và phê duyệt hạn mức vay ngắn hạn từ SATRACO để hỗ trợ CDBECO nhu cầu thanh toán tháng 7, 8 năm 2023.

*The Board of Directors of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company agreed to approve Proposal No.46/2023/CV-CDBECO dated July 21, 2023 of Director of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company regarding submitting for approval to renew repay the loan of 138 billion VND from SABECO for one more year and approve the short-term loan limit from SATRACO to support CDBECO's payment needs in July and August 2023.*

**Cụ thể như sau / Details are follows:**

1. Phê duyệt gia hạn việc trả nợ vay cho SABECO với khoản vay 138 Tỷ VND trước đây thêm 1 năm. Chi tiết như sau.

*Approving the extension of loan repayment for SABECO with a previous loan of 138 billion VND for one more year. D*

<b>Mục</b>	<b>Chi tiết</b>
<b>Bên cho vay</b>	<b>TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN BIA – RƯỢU – NƯỚC GIẢI KHÁT SÀI GÒN (SABECO).</b>
<b>Nợ vay ban đầu</b>	Gốc vay ban đầu: <b>138,000,000,000 Việt Nam đồng.</b> Lãi vay đến ngày 2/12/2023: <b>11,475,682,192 Việt Nam đồng</b>
<b>Nội dung phê duyệt</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Gia hạn thêm tối đa 12 tháng trên dư nợ vay còn lại của CDBECO gồm gốc vay và lãi vay chưa trả cho SABECO.</li><li>- Trả gốc vay 1 lần vào cuối kỳ hay được phép trả trước hạn (nếu có)</li><li>- Trả lãi vay cuối kỳ hay trả lãi vay tương ứng gốc vay vào ngày trả nợ trước hạn (nếu có). Lãi vay tính trên số ngày vay thực tế và 1 năm có 365 ngày.</li><li>- Lãi suất vay gia hạn 1 năm (từ 2/12/2023 đến 2/12/2024) áp dụng trên dư nợ vay còn lại của CDBECO: theo lãi suất vay %/năm xác nhận trên “Phụ lục” ký kết giữa 2 Bên.</li><li>- Cho phép trả vay trước hạn 1 phần hay toàn bộ khoản vay và không bị phạt trả trước hạn.</li><li>- Biện pháp bảo đảm khoản vay: Tín chấp</li><li>- Nguồn trả nợ: hoàn trả khoản vay này cho SABECO ngay khi CDBECO có nguồn vốn khác (nếu có) hay nguồn thu từ hoạt động sản xuất kinh doanh tại CDBECO để trả vay SABECO</li></ul>

<b>Items</b>	<b>Details</b>
<b>Lender</b>	<b>SAIGON BEER – ALCOHOL – BEVERAGE CORPORATION</b>
<b>The original interco loan</b>	Original Loan amount: <b>138,000,000,000 Viet Nam dong.</b> Interco interest up to 2Dec2023: <b>11,475,682,192 Viet Nam dong</b>
<b>Approval</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Extend for a maximum of 12 months on the remaining loan balance of CDBECO including unpaid loan principal and unpaid interest to SABECO.</li><li>- Pay the loan principal once at the end of the period or are allowed to pay before the due date (if any)</li><li>- Pay the loan interest at the end of the period or pay the loan interest corresponding to the loan principal on the date of early repayment (if any). Interest is calculated on the actual number of borrowed days and a year has 365 days.</li><li>- Reset loan interest rate (*) extended for 1 new year (from December 2, 2023 to</li></ul>

	<p>December 2, 2024) apply on the remaining loan balance: according to the loan interest rate %/year confirmed on the "Appendix" signed between the two Parties.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Allow early repayment of part or all of the loan and no penalty for early payment.</li> <li>- Loan security measure: Unsecured</li> <li>- Source of debt repayment: repay this loan to SABECO as soon as CDBECO has other sources of capital (if any) or income from production and business activities at CDBECO to repay SABECO's loan.</li> </ul>
--	--

2. Phê duyệt cho phép CDBECO được vay từ Công ty TNHH Một thành viên thương mại Bia Sài Gòn "SATRACO" để chi trả nhu cầu vốn cấp bách tháng 7 & 8'2023. Cụ thể:  
*Approving CDBECO permission to loan from Sai Gon Beer Trading Company Limited (SATRACO) to cover the urgent capital needs in July & August 2023. Details are follows:*

Mục	Chi tiết
Bên Cho Vay	<b>CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THƯƠNG MẠI BIA SÀI GÒN (SATRACO).</b>
Bên Vay	CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT CHUÔNG DƯƠNG ("CDBECO")
Khoản Vay	<b>50 (Năm Mươi) Tỷ Việt Nam đồng.</b>
Đồng tiền vay	Tiền VND.
Mục đích vay	Hỗ trợ vốn thiếu hụt cấp bách ngắn hạn của CDBECO để chi trả cho Ngân hàng và Nhà cung cấp.
Thời hạn vay	Tùy nhu cầu, CDBECO được phép chọn giải ngân kỳ hạn 1 tháng, 2 tháng.... đến tối đa 6 tháng kể từ ngày giải ngân đầu tiên ("Ngày bắt đầu").
Kỳ hạn trả nợ gốc	Trả nợ gốc một lần vào cuối Thời Hạn hoặc trả một phần hay toàn bộ nợ gốc trước hạn (nếu có) và không bị phạt trả trước hạn. Khi trả trước hạn, Bên Vay trả nợ gốc kèm lãi vay tương ứng phần nợ gốc vay trả nợ trước hạn.
Kỳ hạn trả lãi vay	Lãi vay trên nợ gốc của Khoản Vay sẽ được thanh toán vào ngày thanh toán Khoản Vay dựa trên số ngày vay thực tế phát sinh trong năm (365 ngày/năm).
Lãi vay (*).	- Là lãi suất thể hiện và được xác nhận bởi Bên Cho Vay trên Yêu cầu giải ngân.
Nguồn trả nợ	- Hoàn trả SATRACO khoản vay này sau khi CDBECO nhận khoản vay mới từ SABECO (nếu có), hoặc - Dùng nguồn vốn khác (nếu có), hay nguồn thu từ hoạt động SXKD tại CDBECO để trả vay cho SATRACO.
Biện pháp bảo đảm khoản vay	Tín chấp

Item	Details
Lender	<b>SAI GON BEER TRADING COMPANY LIMITED (SATRACO)</b>
Borrower	<b>CHUONG DUONG BEVERAGES JOINT STOCKS COMPANY</b>
Facility limit	<b>50 (Fifty) Billion Viet Nam dong.</b>
Loan currency	In VND
Loan Purpose	Support CDBECO's short-term urgent short-term capital to pay the Banks and Suppliers.
Loan term	Depending on demand, CDBECO is allowed to choose to disburse in term 1 month, 2 months, ... up to 6 months from the date of first disbursement ("Start Date").
Original payment	Pay the principal once at the end of the Term or pay part or all of the principal before the due date (if any) and no penalty for early payment. When prepaid, the Borrower pays the principal plus interest in proportion to the loan principal.
Interest payment	Interest on the principal of the Loan will be paid on the Loan payment date based on the actual number of days arising in the year (365 days/year).
Interest Rate (*).	- Is the interest rate shown and confirmed by the Lender on the Disbursement Request.

<b>Source to pay back</b>	- Repay SATRACO this loan after CDBECO receives a new loan from SABECO (if have), or - Use other capital sources (if any), or income from production and business activities at CDBECO to repay loans to SATRACO.
<b>Security</b>	Unsecured

3. Ủy quyền cho Giám Đốc, hoặc Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị hoặc Người Đại Diện theo Pháp Luật của CDBECO thay mặt cho CDBECO trong việc:

- Ký kết Hợp đồng vay và tất cả các tài liệu/hợp đồng khác/hồ sơ cần thiết để hoàn thành giao dịch vay vốn được đề cập tại Mục 2 trên giữa CDBECO và SATRACO;
- Ký kết các phụ lục / hồ sơ cần thiết khác cho việc gia hạn vay giữa SABECO và CDBECO

*Authorizing the Director, or Chairman of the Board of Directors or the Legal Representative of CDBECO to act on behalf of CDBECO in:*

- *Signing the Loan Agreements and all relevant documents/ contracts/documents required to completes the loan transactions specified in above Article 2 between CDBECO and SATRACO.*
- *Signing other necessary appendices /documents for loan extension between SABECO and CDBECO.*

#### 4. Ủy quyền / Authorization:

- Cho phép Giám Đốc và/hoặc Người Đại Diện theo Pháp Luật của CDBECO ủy quyền lại cho các cá nhân thực hiện một phần hay toàn bộ các việc nêu trên nếu xét thấy cần thiết.

- Phê duyệt và chấp thuận cho Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị của CDBECO được thực hiện các quyền nêu trên thay cho Giám Đốc và/hay Người Đại Diện theo Pháp Luật của CDBECO mà không cần thêm bất kỳ ủy quyền nào từ Giám Đốc và/hay Người Đại Diện theo Pháp Luật của CDBECO, nhằm đảm bảo các giao dịch trên không bị gián đoạn.

- Thuật ngữ “Giám Đốc và/hoặc Người Đại Diện theo Pháp Luật và/hoặc Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị” nêu ở trên có nghĩa bao gồm cả người kế nhiệm của Giám Đốc và/hoặc Người Đại Diện theo Pháp Luật và/hoặc Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị được bầu hoặc bổ nhiệm hợp lệ theo quy định của CDBECO từng thời kỳ.

*- Allow the Director and/or the Legal Representative of CDBECO to re-authorize individuals to perform some or all of the above tasks if deemed necessary.*

*- Approve for the Chairman of the Board of Directors of CDBECO to exercise the above rights on behalf of the Director and/or the Legal Representative of CDBECO without any additional authorization from the Director and/or the Legal Representative of CDBECO, to ensure that the above transactions are not interrupted.*

*- The wording “Director and/or Legal Representative and/or Chairman of the Board of Directors” above means including the successor of the Director and/or Legal Representative and/or the Chairman of the Board of Directors is duly elected or appointed in accordance with the regulations of CDBECOs from time to time.*

Hội Đồng Quản Trị CDBECO ủy quyền Ban Điều Hành triển khai các bước tiếp theo và thực hiện các công việc cần thiết cũng như kiểm soát khoản vay này.

*Board of Directors of CDBECO authorize the Board of Management to implement the next steps and carry out the necessary works and control this facility.*

**Nơi nhận / Recipients:**

- HĐQT, BKS /The BOD,BOS;
- GD / Director;
- Lưu: VP HĐQT / BOD Office Archive.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
ON BEHALF OF THE BOD**

**Chủ tịch / Chairman**



Neo Gim Siong Bennett



Faint, illegible text at the top left of the page.



Faint, illegible text at the top right of the page.

A faint, curved mark or stamp on the left side of the page, possibly a page number or a reference mark.